

UMOWA nr BUŚ.014.5.2025

Umowa zawarta w trybie art. 2 ust. 1 pkt. 1 – Prawo zamówień publicznych oraz na podstawie zarządzenia nr 200 Rektora Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach z dnia 18.12.2024 r. w sprawie wprowadzenia „Regulaminu ubiegania się i udzielania zamówień publicznych przez Uniwersytet Śląski w Katowicach”
pomiędzy:

dalej „Umowa”, zawarta w Poznaniu pomiędzy:

...
a

Uniwersytetem Śląskim w Katowicach przy ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice, NIP: 634-019-71-34,
Reprezentowanym przez. prof. dr hab **Tomasza Pietrzykowskiego** - Prorektora ds. Współpracy Międzynarodwej i Krajowej, zwanym dalej „**Biblioteką**”
zwanymi także oddzielnie „**Stroną**” lub łącznie „**Stronami**”,

Preambuła

Zważywszy, że:

1. *Legimi świadczy w ramach prowadzonej przez siebie działalności gospodarczej usługi udostępniania publikacji elektronicznych za pośrednictwem swojego serwisu („Serwis”), jak i za pośrednictwem oprogramowania („Aplikacja”) zgodnie z zasadami wskazanymi w odpowiednich regulaminach;*
2. *Legimi posiada prawo do udostępniania w ramach świadczonych usług publikacji elektronicznych;*
3. *Biblioteka zamierza udostępnić swoim czytelnikom dostęp do usług, tj. umożliwić im dostęp do publikacji elektronicznych Legimi za pomocą Serwisu i Aplikacji w ramach wybranego przez Bibliotekę pakietu wskazanego w tabeli w § 5;*

Strony zawierają następującą umowę:

§ 1 Przedmiot Umowy

1. Umowa określa zasady świadczenia usług przez Legimi na rzecz Biblioteki („Usługi”).
2. Usługi będą polegać na:
 - 1) upoważnieniu Biblioteki do korzystania z publikacji, do których prawa posiada Legimi („Publikacje”) tak, aby Biblioteka użyczała je Czytelnikom w ramach dozwolonego użytku bibliotecznego wskazanego w art. 28 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych („Prawo autorskie”);
 - 2) umożliwieniu Czytelnikom korzystania z Publikacji za pomocą Aplikacji oraz Serwisu.
3. Katalog Publikacji obejmuje te publikacje elektroniczne, które Legimi może udostępniać. Katalog Publikacji zmienia się w czasie. Biblioteka oświadcza, że jest tego świadoma i nie ma do tego zastrzeżeń.
4. Legimi zapewni środki techniczne, aby móc określić wykorzystanie elektronicznych kopii Publikacji przez poszczególnych Czytelników i aby z jednej elektronicznej kopii Publikacji mógł korzystać w tym samym czasie wyłącznie jeden użytkownik.

§ 2

Korzystanie z Publikacji przez Czytelników

1. Czytelnicy będą mieli dostęp do Serwisu za pomocą dedykowanej strony internetowej pod adresem: <https://www.legimi.pl/nazwa biblioteki>, na której Czytelnik będzie musiał wpisać otrzymany z Biblioteki kod, by aktywować konto upoważniające go do korzystania z Publikacji.
2. Funkcjonowanie Aplikacji zorganizowane będzie tak, aby Czytelnik miał dostęp do Publikacji wyłącznie po aktywowaniu kodów wygenerowanych przez Bibliotekę za zgodą Legimi.
3. Biblioteka zapewni, że kody dające dostęp do Serwisu i Aplikacji będą udostępniane wyłącznie Czytelnikom Biblioteki, a Czytelnicy będą korzystać z Publikacji wyłącznie w zakresie i na zasadach dozwolonego użytku bibliotecznego, o którym stanowi Prawo autorskie.
4. Czytelnicy mogą korzystać z Publikacji za pomocą Serwisu lub Aplikacji przez określony czas liczony od daty aktywowania kodu. Czytelnik nie może korzystać z więcej niż jednego kodu jednocześnie. Po wygaśnięciu dostępu Czytelnik może ponownie uzyskać dostęp do Serwisu i Aplikacji aktywując nowy kod (jeżeli zostanie mu przekazany przez Bibliotekę).
5. Korzystanie z Publikacji przez Czytelnika polega na czytaniu lub odtwarzaniu Publikacji w tzw. chmurze za pomocą dwóch wybranych przez niego urządzeń takich jak smartfon, tablet, komputer lub e-czytnik oraz synchronizacji treści między urządzeniami wybranymi przez Czytelnika.
6. Publikacje będą udostępniane Bibliotece wyłącznie w celu użyczenia ich Czytelnikom przez Bibliotekę w ramach dozwolonego użytku bibliotecznego, o którym stanowi Prawo autorskie. Użyczenie będzie odbywać się za pomocą Aplikacji lub Serwisu, do których dostęp będą mieć wyłącznie Czytelnicy, przy czym użyczającym jest Biblioteka.
7. Biblioteka ma świadomość i nie wnosi zastrzeżeń do tego, że aby Czytelnik mógł skorzystać z Aplikacji i Serwisu musi założyć konto w Serwisie i zaakceptować regulaminy dotyczące korzystania z Usług (dostępne na: <https://www.legimi.pl/regulamin>) i że ma on obowiązek przestrzegać tych regulaminów, a także korzystać z Usług zgodnie z prawem.

§ 3 Obowiązki Stron

1. Do obowiązków Legimi w ramach Umowy należy:
 - 1) udostępnienie Bibliotece panelu administracyjnego bibliotekarza, za pomocą którego Biblioteka będzie mogła m.in. wygenerować określoną liczbę kodów zgodnie z wybranym pakietem;
 - 2) obsługa systemu uruchomionej Usługi, w tym zapewnienia ciągłej synchronizacji kont Czytelników;
 - 3) przyznanie łącznego limitu stron dla Biblioteki dla wszystkich kont, zgodnie z pakietem wybranym przez Bibliotekę;
 - 4) przygotowanie treści instrukcji jak generować oraz aktywować kod.
2. Biblioteka będzie współpracować z Legimi w zakresie niezbędnym do wykonania Umowy, w szczególności:
 - 1) wyznaczy osobę reprezentującą Bibliotekę do komunikacji w zakresie kontaktów z Legimi;
 - 2) będzie przekazywać Czytelnikom kody dostępowe wraz z instrukcją ich aktywowania;
 - 3) będzie dokonywać terminowej zapłaty wynagrodzenia.

§ 4 Realizacja Umowy

1. Legimi będzie wykonywać Usługi starannie, w trosce o jak najlepszą renomę Biblioteki.
2. Legimi będzie informować Bibliotekę o wszelkich nieścisłościach lub wątpliwościach, w sposób ustalony przez Strony.
3. Legimi rozpocznie wykonywanie Usług po podpisaniu przez Bibliotekę Umowy lub w innym terminie określonym między Stronami.
4. W celu prawidłowego wykonania Umowy Biblioteka przekaże Legimi materiały niezbędne do wykonania Umowy, takie jak logo Biblioteki lub informacje (np. nazwę użytkownika wybraną przez Bibliotekę w procesie zakładania konta w Legimi). Rozpowszechnienie materiałów, do których (w całości lub części) prawo posiada Biblioteka nastąpi po uzyskaniu zgody Biblioteki (zgoda może polegać na przesłaniu materiałów przez Bibliotekę). Legimi nie jest uprawniona do weryfikacji praw przysługujących Bibliotece do danych treści. Biblioteka zwalnia Legimi z wszelkiej odpowiedzialności prawnej z tytułu wykorzystania lub rozpowszechnienia wyżej wymienionych treści, jeżeli nastąpiło to za zgodą Biblioteki.
5. W celu poinformowania Czytelników o możliwości skorzystania z Usług Biblioteka zamieści na swojej stronie internetowej oraz, jeżeli posiada, w mediach społecznościowych w widocznym miejscu stosowną informację w formie linka oraz grafiki prowadzących do strony aktywowania kodów przez Czytelników wg standardu graficznego (użycie logo Legimi) uzgodnionego z Legimi.
6. W ramach wykonywania Umowy Legimi może posługiwać się podwykonawcami, za działanie których Legimi odpowiada jak za swoje działanie lub zaniechanie.

§ 5 Rozliczenia finansowe i raportowanie

1. Za wykonywanie Umowy Biblioteka zapłaci Legimi wynagrodzenie w wysokości wskazanej w tabeli poniżej.
2. Wysokość wynagrodzenia zależy od pakietu, który wybierze Biblioteka.
3. Pakiet będzie obowiązywać do wyczerpania limitu stron dostępnych Czytelnikom lub do 31.12.2025 od dnia uruchomienia Usługi, jeżeli w ciągu tego czasu nie wyczerpano limitu stron lub wybrano wariant Usługi z nieograniczonym limitem stron.
4. Liczba stron wykorzystanych w ramach limitu będzie obliczana w oparciu o liczbę stron Publikacji otwartych przez Czytelnika na urządzeniu końcowym przez co najmniej 3 sekundy. Za jedną stronę przyjmuje się łącznie 200 słów lub znaków typograficznych.
5. Biblioteka będzie dysponować wiedzą na temat liczby wykorzystanych stron/słów i liczby stron/słów, które pozostały do wykorzystania.
6. Do wynagrodzenia netto należnego Legimi będzie doliczany podatek VAT według obowiązujących w dniu wystawienia konkretnej faktury zasad i stawki.
7. Płatności będą dokonywane przelewem bankowym, na konto wskazane na fakturze w terminie 14 dni od dnia wystawienia faktury. Biblioteka wyraża zgodę na otrzymywanie faktur od Legimi w formie elektronicznej bez podpisu wystawcy, które przesyłane będą na adres e-mail: aldona.grabianska@ciniba.edu.pl
8. Za dzień zapłaty Strony przyjmują dzień obciążenia rachunku bankowego Biblioteki należną kwotą.
9. W przypadku nieterminowej zapłaty Legimi będzie uprawniona do naliczenia odsetek ustawowych.
10. Jakiegokolwiek opóźnienia w płatnościach z powodu jakichkolwiek okoliczności leżących po stronie Biblioteki mogą mieć wpływ m.in. na czas ponownej aktywacji Usług Legimi, z czego Biblioteka zdaje sobie sprawę i fakt ten akceptuje.

11. Legimi ma prawo wstrzymać wykonywanie Usług jeżeli Biblioteka opóźnia się w płatności jakiegokolwiek części wynagrodzenia. Przesunięcie terminów realizacji Usług wynikające z takich sytuacji nie jest uznawane za opóźnienie Legimi ani za niewykonanie przez nią Umowy.

12. Szczegółowe zasady rozliczeń przedstawione są w tabeli poniżej:

	Legimi pierwszy rok	Legimi 1	Legimi 2	Legimi 3	Legimi 4	Legimi Pakiet indywidualny
Cena brutto	5000	15 000 zł	21 000 zł	30 000 zł	44 000 zł zł
Limit stron do wykorzystania	70 000	300 000	500 000	800 000	1 250 000	3.333.300
Liczba kodów dostępu (czyli jednocześnie aktywnych kont czytelników Biblioteki)	1 000 000 000	1 000 000 000	1 000 000 000	1 000 000 000	1 000 000 000
Jednorazowa opłata instalacyjna brutto	1230 zł	3690 zł	2460 zł	1230 zł	Gratis	Gratis

13. Biblioteka wybiera Pakiet **Legimi indywidualny wraz z audiobookami**

§ 6 Licencja

- Legimi oświadcza, że posiada prawa do Publikacji w zakresie niezbędnym dla realizacji Umowy oraz że wykonanie przez Legimi Umowy nie będzie naruszać praw osób trzecich.
- Legimi udziela Bibliotece niewyłącznej licencji na korzystanie z materiałów udostępnionych Bibliotece (w szczególności logo Legimi, instrukcji generowania i aktywowania kodów oraz materiałów graficznych) wyłącznie w celu realizacji Umowy, w tym informowania Czytelników o tym, że mogą korzystać z Publikacji. Biblioteka dołoży starań, aby uwzględnić rekomendacje i opinie Legimi co do sposobu i formy umieszczania materiałów, które zostaną jej udostępnione.
- Licencja udzielona zostaje na czas trwania Umowy, na następujących polach eksploatacji:
 - w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworów – wytwarzanie każdą znaną techniką egzemplarzy utworów, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
 - w zakresie rozpowszechniania utworów w sposób inny niż obrót oryginałem albo egzemplarzami – publiczne udostępnienie utworów w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejsc i w czasie przez siebie wybranym;
 - wprowadzanie do pamięci komputera i umieszczanie w sieciach wewnętrznych typu Intranet czy w ramach wewnętrznej sieci bibliotecznej.

§ 7 Poufność

- Strony zobowiązują się do zachowania w ścisłej tajemnicy wszystkich informacji uzyskanych w związku z prowadzonymi negocjacjami, zawarciem i realizacją Umowy. Obowiązek zachowania tajemnicy dotyczy w szczególności danych finansowych, informacji organizacyjnych, technicznych (w szczególności dotyczących udostępniania Publikacji elektronicznych Bibliotece i Czytelnikom), technologicznych, know-how, informacji o usługach, planach finansowych i strategiach marketingowych Stron. Jako Informacje poufne rozumie się wszelkie informacje, co do których Strony podjęły

niezbędne działania w celu zachowania ich w poufności lub przekazały je z zastrzeżeniem poufności. Za informacje poufne, których Biblioteka nie jest uprawniona ujawniać uznaje się także treść Umowy.

2. Ujawnienie jakichkolwiek informacji poufnych wymaga uprzedniej, pisemnej zgody drugiej Strony (pod rygorem nieważności), chyba że wynikać to będzie z bezwzględnie obowiązujących norm prawa lub prawomocnego wyroku lub ostatecznej decyzji władz do tego uprawnionych.
3. Legimi w związku z realizacją usługi nie otrzymuje od Biblioteki danych osobowych Czytelników, w związku z tym nie jest podmiotem przetwarzającym w rozumieniu art. 4 pkt. 8) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).

§ 8 Czas obowiązywania i rozwiązanie umowy

1. Umowa obowiązuje od dnia 15.04.2025 r. do 31.12.2025. Jeżeli Biblioteka wybrała wariant Usługi z limitem stron, czas obowiązywania Umowy zostaje automatycznie skrócony po wyczerpaniu przyznanego jej limitu.
2. Zmiana Umowy w formie aneksu lub zawarcie nowej umowy w czasie trwania Umowy polegająca na przedłużeniu czasu jej trwania lub zwiększeniu limitu stron nie powoduje zablokowania kont Czytelników po upływie czasu, na który Umowa była pierwotnie zawarta (lub wyczerpaniu wcześniej ustalonych limitów).
3. Po wygaśnięciu Umowy następuje blokada dostępu do Usługi dla Czytelników. Zmiana Umowy polegająca na zwiększeniu liczby stron możliwych do wykorzystania przez Czytelników lub zawarcie nowej umowy po zablokowaniu dostępu do Usługi powoduje, że Czytelnik będzie musiał aktywować nowy kod wygenerowany przez Bibliotekę.
4. Jeżeli po okresie świadczenia Usług Legimi dowie się, że Czytelnik zapoznał się z Publikacją elektroniczną dostępną w ramach Usługi (co może nastąpić np. wskutek synchronizacji urządzenia Czytelnika po okresie, na który zawarto Umowę) w czasie korzystania z kodu otrzymanego od Biblioteki, informacja ta zostanie zarejestrowana w systemie Legimi. W przypadku zawarcia przez Bibliotekę kolejnej umowy z Legimi, ta liczba stron uznawana jest za wykorzystaną przez Czytelników w ramach nowego pakietu wybranego przez Bibliotekę i pomniejsza zakupiony limit stron.
5. W przypadku rażącego naruszenia Umowy, każda ze Stron może rozwiązać Umowę bez zachowania okresu wypowiedzenia. Może to nastąpić po tym jak Strona pisemnie lub mailowo wezwie drugą Stronę do zaprzestania naruszenia, w którym wyznaczy termin do zaprzestania naruszenia i usunięcia jego skutków (nie krótszy niż 7 dni) i po tym jak w ciągu wyznaczonego terminu Strona nie zaprzestanie naruszeń i nie usunie ich skutków.
6. Strona może rozwiązać Umowę bez wypowiedzenia i wyznaczania dodatkowego terminu jeżeli druga Strona narusza prawo w związku z wykonywaniem Umowy.
7. Za rażące naruszenie Umowy przez Legimi, Strony uznają w szczególności następujące sytuacje:
 - 1) naruszenie przez Legimi praw własności intelektualnej Biblioteki,
 - 2) nieuzasadnione blokowanie dostępu do Aplikacji lub Serwisu Czytelnikom przez Legimi przez okres co najmniej 7 dni (przy czym nieuzasadnione blokowanie nie ma miejsca, gdy nastąpiło z przyczyn niezależnych od Legimi, np. awarii systemu informatycznego);
 - 3) naruszenie przez Legimi obowiązku zachowania w tajemnicy informacji poufnych.
8. Za rażące naruszenie Umowy przez Bibliotekę, Strony uznają w szczególności następujące sytuacje:

- 1) zaleganie z płatnościami przez Bibliotekę przez okres 30 dni od dnia upływu terminu zapłaty należności z tytułu wystawionej przez Legimi faktury,
 - 2) naruszenie przez Bibliotekę postanowień Umowy dotyczących zasad licencji;
 - 3) naruszenie przez Bibliotekę obowiązku zachowania w tajemnicy informacji poufnych.
9. Za rażące naruszenie Umowy nie uznaje się przypadku, gdy Legimi nie wywiązuje się z obowiązków nałożonych Umową z powodu okoliczności leżących po stronie Biblioteki.

§ 9 Kontakt

1. Osobami upoważnionymi do współpracy w ramach realizacji Umowy, w tym dokonywania wszelkich czynności przewidzianych Umową są:
 - 1) ze strony:
 - ...,
 - 2) ze strony Biblioteki:
 - mgr Anna Śpiechowicz, tel. 32-786-50-40, e-mail: anna.spiechowicz@ciniba.edu.pl
2. W przypadku zmiany osób wskazanych powyżej, właściwa Strona wyznaczy nowe osoby w terminie 7 dni i niezwłocznie poinformuje o tym drugą Stronę.

§ 10

1. Strony udostępniają sobie wzajemnie dane osobowe (dane służbowe) reprezentantów Stron, oraz osób wymienionych w § 9 ust. 1 w oparciu o zawarte umowy o pracę bądź umowy cywilnoprawne, których przetwarzanie jest konieczne do wykonania przedmiotowej umowy i niezbędne do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów administratora, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. b i f rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119, s.1), dalej RODO.
2. Strony oświadczają, że przekazały osobom, o których mowa w ust. 1 informacje określone w art. 14 RODO, w związku z czym, na podstawie art. 14 ust. 5 lit. a RODO zwalniają się wzajemnie z obowiązków informacyjnych względem tych osób.

§ 11 Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany Umowy mogą być dokonywane wyłącznie na piśmie pod rygorem nieważności.
2. Wszelkie spory związane z Umową będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla strony pozwanej.

Legimi

Biblioteka

.....

.....